

NEWSLETTER

CITY MUSEUM & ART GALLERY • HIGH BLOCK, CITY HALL, HONG KONG

SEPTEMBER 1969

MUSEUM (September)

Our permanent display remains unchanged.

Recent Museum Acquisitions

The City Museum recently acquired several important archaic Chinese jades. Two of them date to about the 3rd century B.C. and are both pi's, ritual jades in the form of annular discs, decorated respectively with the two most common patterns found on jades of the late Warring States period. The other two pieces are both of the Han period (2nd century B.C. to 2nd century A.D.). The one is a scabbard fitting for suspension from the belt and the other is a "burial jade" in the conventionalised form of a pig.

ART GALLERY

Design: The Beginnings (29th August - 12th October)

This exhibition aims to survey present efforts and achievements of design training in Hong Kong. Included in the exhibition are about 400 pieces of design work by extra-mural part-time design students of the Chinese University of Hong Kong and 200 pieces by full-time design students of the Hong Kong Technical College. Large colourful panels, full-size decorated room dividers, as well as three-dimensional constructions, form the core of the exhibition.

The exhibition reveals to some extent the structure of modern design education. It is divided into three sections: (a) fundamental design, which features students' interpretation of basic rules and principles of design, (b) creative design, which are the results of students' personal experiments with these rules and principles, and (c) applied design, which shows how the rules and principles are applied to practical problems. The fundamental design section also consists of explanatory diagrams and charts, analysing the formation of the visual language and theories of colour interaction.

Public Lecture on "Modern Trends in British Art" - 2nd September

Mr. Ronald Alley, Deputy Director of the Tate Gallery and author of several books on modern art, will be in Hong Kong on 1st and 2nd September on his way back to England from Japan which he is at present visiting in connection with the Henry Moore Exhibition which is to form part of the activities of British Week. He will give a public lecture on the above subject on 2nd September at 5.30 p.m. in the Lecture Room, North, 8th floor, City Hall High Block. The lecture is jointly sponsored by the British Council and the City Art Gallery.

New Publication: "Principles of Two-Dimensional Design"

In connection with the exhibition "Design: The Beginnings", this book is published jointly by the City Museum & Art Gallery and the Chinese University of Hong Kong, Department of Extramural Studies. The author of the book is Wucius C.K. Wong, Assistant Curator, who helped to organise the extramural design courses at the Chinese University and took part in the teaching.

The book contains a condensation of his lectures on fundamental design, and is profusely illustrated with students' work represented in the exhibition. Priced at \$8 per copy, it will be sold at a special price of \$6 during the period of the exhibition at the City Museum & Art Gallery.

FILM PROGRAMME

LECTURE ROOM NORTH, 8TH FLOOR

Experimental Films

For visitors to the exhibition "Design: The Beginnings", a film programme consisting of four experimental films has been scheduled to be shown in the Lecture Room North, City Hall High Block, at the following times:

Wednesday	3rd September 1969	at 5.30 p.m.
Friday	12th September 1969	at 5.30 p.m.
Wednesday	24th September 1969	at 5.30 p.m.

The four experimental films are: (1) Lines Horizontal, (2) Glass, (3) Mosaic, and (4) The House, all of which feature unusual combinations of image and sound.

Free tickets may be obtained three days beforehand from the Museum Reception Counter. Ticket-holders are requested to be seated 5 mins. before the beginning of each show. No seats will be reserved for late-comers.

通訊

香港博物美術館 / 大會堂

九月通訊

博物館

本館珍藏之中國歷代古器物繼續展出。

新增藏品

九月份將展出古玉四件，其中兩件是戰國時期的玉璧，一件飾“蒲紋”，另一飾“萌芽穀紋”。其他兩件是漢代玉器。一件是劍鞘上的玉飾（名“琫”，舊又稱“璲”），另一件是玉豚（葬玉之一種）。

美術館

基本設計展覽（八月廿九日至十月十二日）

此展覽目的在於探索香港設計教育方面的努力與成果。展覽內容包括香港中文大學校外設計學生作品約四百件，及香港工業學院全日設計學生作品約二百件。大件的平面設計、屏風裝飾、及立體設計等，成爲此展覽的核心。

展覽在某些程度上啓現了現代設計教育的結構。它分爲三組：(甲)基本設計，陳列了學生對設計原理法則的闡釋；(乙)創作設計，是學生活用原理法則以求個人表現；(丙)應用設計，顯示實際設計問題之探討。基本設計組并附有圖解說明，分析視覺語言的文法及色彩原理。

公開演講：“英國現代美術的新趨向”（九月二日）

英國 Tate Gallery 副館長 Ronald Alley 先生將於九月二日（星期二）下午五時半於大會堂北演講室作公開演講。題目爲“英國現代美術的新趨向”。入場免費。

最新出版：『平面設計原理』

爲配合『基本設計展覽』之舉行，香港博物美術館特與香港中文大學校外進修部聯合出版設計專書『平面設計原理』。此書作者爲王無邪先生，王氏現任本館助理館長，并會協助香港中文大學校外進修部編排及任教設計課程。

此書內容爲王氏在教授基本設計課程時的講稿改編而成。插圖極爲豐富，多屬本次展覽中之展品。定價每冊八元，但在展覽期內特價六元，在香港博物美術館出售。

電影會：實驗電影

本館特爲參觀『基本設計展覽』人士，編排四套實驗電影，在大會堂九樓北演講室公映。各場日期時間如下：

九月三日 星期三 下午五時半

九月十二日 星期五 下午三時半

九月廿四日 星期三 下午五時半

此四套實驗電影爲：(一)平行的綫，(二)玻璃，(三)點彩，(四)屋子，均顯示特殊的意象與聲音組合。

每場公映前三天內可向本館款接處預索免費入場券。持券人須於開映五分鐘前入座，以免向隅。